

FRANÇAIS | SUQUET DE POISSON DE ROSES

Traditionnellement les pêcheurs de la ville cuisinaient le “Suquet de Peix”. Le Suquet, ce plat tout simple qui consistait à cuire du poisson fraîchement pêché avec des pommes de terre, s’est enrichi de produits typiquement méditerranéens.

Les restaurants qui sont entrés dans la campagne “Suquet de Peix de Roses” offrent divers modes de présenter ce plat de pêcheurs traditionnel.

Le caractère méditerranéen de Roses se trouve aussi dans les produits du terroir, comme le vin. À Roses commence la Route du Vin DO Empordà. Ce chemin constitue le premier nœud vinicole de l’Empordà. Une route de référence pour découvrir et connaître les caves, les paysages et les vins de la DO qui parcourt la région avec la plus grande densité de vignobles et caves visitables offrant des dégustations.

ENGLISH | ROSES' FISH SUQUET

Traditionally Roses’ fishermen cooked “Suquet de Peix”, a simple dish of freshly caught fish boiled with potatoes. Over time, this recipe has experienced an evolution and has been enriched with the incorporation of typically Mediterranean products.

The restaurants taking part in the “Suquet de Peix de Roses” campaign present various versions of this traditional fisherman’s dish.

The Mediterranean character of Roses is also reflected in the products of the land, as the wine. In Roses begins the Wine Route DO Empordà. This constitutes the main focus of winemaking in the Empordà. It provides an essential yardstick with which to discover and understand DO Empordà wineries, landscapes and wine, while exploring the zone with the highest density of vineyards and wineries that may be visited and run wine-tasting activities.

ROSES®



EMPORDÀ
DENOMINACIÓ D'ORIGEN



FES EL TEU SUQUET!

PREPARA TU SUQUET!

CUISINE TON SUQUET!

COOK YOUR OWN SUQUET!



www.visit.roses.cat

Oficina de Turisme de Roses
Av. de Rhode, 77-79 | Tel. 972 25 73 31 | turisme@roses.cat

FOLLOW US: VISIT ROSES



© Ajuntament de Roses | Comunicació 2018

www.visit.roses.cat **ROSES®**



CATALÀ | SUQUET DE PEIX DE ROSES

Tradicionalment, els pescadors de Roses cuinaven “Suquet de peix”. Un plat tan senzill com bullir peix acabat de pescar amb patates ha experimentat una important evolució i, amb el pas del temps, aquesta recepta s’ha anat enriquint amb la incorporació de productes típicament mediterranis.

Els restaurants adherits a la campanya “Suquet de peix de Roses” presenten diverses formes de cuinar aquest plat de pescadors tan tradicional.

El caràcter mediterrani de Roses es fa palès, també, en els productes de la terra, com el vi. Roses és la porta d’entrada a la Ruta del Vi DO Empordà. Aquest camí constitueix el primer eix vinícola de l’Empordà. És una ruta de referència imprescindible per descobrir i conèixer cellers, paisatges i vins de la DO. Ressegueix la zona amb més densitat de vinya i cellers elaboradors visitables i amb activitats de tast de vins.

ESPAÑOL | SUQUET DE PESCADO DE ROSES

Tradicionalmente los pescadores de Roses cocinaban “Suquet de Peix”. Un plato tan sencillo como hervir pescado acabado de pescar con patatas ha experimentado una importante evolución y con el paso del tiempo esta receta se ha ido enriqueciendo con la incorporación de productos típicamente mediterráneos.

Los restaurantes adheridos a la campaña “Suquet de Peix de Roses” presentan diversas formas de cocinar este plato de pescadores tan tradicional.

El carácter mediterráneo de Roses se refleja también en los productos de la tierra, como el vino. Roses es la puerta de entrada a la Ruta del Vino DO Empordà. Este camino constituye el primer eje vinícola del Empordà. Una ruta de referencia, imprescindible para descubrir y conocer bodegas, paisajes y vinos, explorando la zona con mayor densidad de viñedos y elaboradores, con instalaciones visitables y actividades de cata de vinos.

RESTAURANT	ADREÇA	TELÈFON	RESERVA
01 ALMADRABA PARK	Av. Díaz Pacheco, 70	972256550	SI
02 BALCÓ DE MAR	Av. Díaz Pacheco, 26	972256200	NO
03 BISTRÓ DEL MAR	Pl. Catalunya, 20	972252115	NO
04 BITÀKORA	Port esportiu de Roses	972458050	NO
05 CA LA MARGARITA	Plaça de Sant Pere, 6	972152107	SI
06 CA LA VALERIA	C. Marià Benlliure, 9	972255194	NO
07 CAL NEGRE	C. Dr. Barraquer, 50	972153334	NO
08 CASA PACO	C. Olles, 8	972150768	SI
09 DIE INSEL	C. Pescadors, 17	972257117	SI
10 EL MIRADOR DE L'ALMADRABA	C. Rembrandt, 17	972256476	NO
11 EL RACÓ	C. Joan badosa, 22	603569133	SI
12 EL RACÓ DE LA LLEBRE	Av. Montserrat, 15	972153204	SI
13 FALCONERA	Av. Jaume I, 24	972256445	SI
14 L'ÀNCORA	Av. de Rhode, 62	972256386	NO

RESTAURANT	ADREÇA	TELÈFON	RESERVA
15 L'ESTROP	Av. de Rhode, 149	972256007	SI
16 LA BARRETINA	C. Cap Norfeu, 29	972255699	SI
17 LA BRASA	C. Alhambra, 47 (El Cortijo)	972150518	SI
18 LA CALA	C. Sant Sebastià, 61	972256171	NO
19 LA CUINA D'EN NORAT	Av. de Rhode, 34	972256154	SI
20 LAS PALMERAS	Passeig Marítim, 33	972255294	NO
21 MAS BECH	Ctra. Roses a Vilajuïga, km.2	972199912	SI
22 NOVEL RISECH	Av. de Rhode, 183-185	972256284	NO
23 PIKA PIKA BEACH	Av. Díaz Pacheco, 25	972254555	NO
24 ROC-FORT	Ronda Miquel Oliva i Prat, 4	972257374	NO
25 ROM	Passeig Marítim, 43	972151194	SI
26 SALMARINA	C. Aragó, 11	972255774	SI
27 SANTA LLÚCIA	Platja Almadrava	972255105	SI
28 SI TAPAS	Av. de Rhode, 199	972150093	SI

